

PL

INSTRUKCJA OBSŁUGI ZACISKARKA HYDRAULICZNA HT1P645

Dziękujemy za zakup naszego produktu. Wyprodukowany zgodnie z wysokim standardem produkt zapewni lata bezproblemowej pracy pod warunkiem stosowania zgodnie z instrukcją i odpowiednio utrzymany.

Siła zaciskania 40 kN

Skok 17 mm

Typ matrycy TH

Rozmiary matryc 16 mm, 20 mm, 26 mm, 32 mm

Długość ramion 580 mm, max 760 mm

Waga 6,00 kg



OGÓLNE ZASADY BEZPIECZENSTWA

Niniejsza instrukcja obsługi i wszelkie oznaczenia na narzędziu zawierają informacje pozwalające uniknąć zagrożeń i niebezpiecznych praktyk związanych z korzystaniem z tego narzędzia. Przestrzegaj wszystkich podanych informacji dotyczących bezpieczeństwa.

1. Bezpieczeństwo w miejscu pracy - utrzymuj miejsce pracy w czystości.
2. Bezpieczeństwo osobiste - zachowaj czujność i używaj narzędzia zgodnie z przeznaczeniem.
3. Korzystaj tylko z serwisu wskazanego przez dystrybutora.

Reczne narzędzie do zaciskania złąček HT1P645 jest profesjonalnym narzędziem do zaciskania złąček, łączących rury typu PEX, PEX-AL.-PEX, miedzianych przy instalacjach wodnych, gazowych i grzewczych.

1. Wybierz odpowiedni zestaw matryc do używanych kształtek i średnic rur.
2. Aby włożyć matrycę, wcisnij kółko ustalający matrycę na suwaku i wsun matrycę na miejsce. Następnie wcisnij trzpień głowicy, a także wsun drugą matrycę do potowy.
3. Upewnij się, że obie potówki matrycy są zabezpieczone przed uruchomieniem uchwytu matrycy.
4. Umieść łącznik między matrycami. Pompnij uchwyt narzędzia, aż złączka zostanie unieruchomiona. Wsun rurę do złączki.
5. Kontynuuj pompowanie uchwytem narzędzia, aby całkowicie zagnieść złączkę. Rekojęsc można przedłużyć do 760 mm.
6. Otwórz głowicę, naciskając zatrzask. A następnie wyjmij złączkę, po zakończeniu pracy.

EN

USER'S MANUAL HYDRAULIC REBAR CUTTER HT1P645

Thank you for purchasing our product. Manufactured to a high standard, this product will, if used according to these instructions, and properly maintained, give you years of trouble free performance.

Stroke 17 mm

Weight Approx. N.W.4.3 kg

Length Approx.580 mm (760 mm)

Accessories choice

Crimping dies for TH type: 216 mm, 20 mm, 26 mm, 32 mm

Crimping dies: 1/2", 3/4", 1"



GENERAL SAFETY RULES

Safety is essential in the use and maintenance of these tools and equipment. This instruction manual and any markings on the tool provide information for avoiding hazards and unsafe practices related to the use of this tool. Observe all of the safety information provided.

1. Work area safety. Keep work area clean and keep children away.
2. Personal safety. Stay alert and use the tool properly.
3. Service. Have your crimping tool by a qualified service technician using only identical replacements parts.

UNDERSTAND YOUR TOOL

HT1P645 hand pipe fitting crimping tool is a professional tool for pressing fittings clamping, plastic aluminum pipe, copper tube, stainless steel compression fitting, water pipe, gas pipe and heat system.

OPERATING INSTRUCTION.

1. Select the appropriate die set for fittings and pipe being used. Ask an authorized facility or distributor to choose proper compression die.
2. To insert the dies, depress die retainer pin on the ram, and slide die into place. Then depress the pin of head as well as slide other die half in place.
3. Make sure both die halves are secured before operating the tool dies holder.
4. Position the fitting between the dies. Pump the tool handle until the pipe is held in place. Fully insert the pipe into the barrel of the fitting.
5. Continue pumping the tool handle to crimp the connector completely. The handle can be extended, it will help you to crimp more tight .
6. Open the head by press the latch. And then take out the connector, working finished.

DE

BENUTZERHANDBUCH HYDRAULISCHER HANDSCHNEIDER HT1P645

Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Hergestellt nach hohen Standard, wird dieses Produkt, wenn den Anweisungen entsprechend verwendet, und ordnungsgemäß gewartet, Ihnen störungsfreien Betrieb garantieren.

Kraft 40 kN

Hub 17 mm

Typ TH

Crimpeinsatz 16 mm, 20 mm, 26 mm, 32 mm

Schulterlänge 580 mm, max. 760 mm

Gewicht 6,00 kg



ALLGEMEINE SICHERHEITSBESTIMMUNGEN

Sicherheit ist bei der Verwendung und Wartung dieser Werkzeuge und Geräte von wesentlicher Bedeutung. Die Bedienungsanleitung und die Markierungen auf dem Werkzeug selbst enthalten alle notwendigen Informationen zur Vermeidung von Gefahren im Zusammenhang mit der Verwendung dieses Werkzeugs.

Beachten Sie alle Sicherheitsinformationen.

1. Sicherheit im Arbeitsbereich. Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und halten Sie Kinder fern.
2. Persönliche Sicherheit. Bleiben Sie wachsam und verwenden Sie das Gerät ordnungsgemäß.
3. Wartung. Lassen Sie das Gerät nur von qualifizierten Servicetechnikern warten, die nur originale Ersatzteile verwenden

Das Crimpwerkzeug HT1P645 ist ein professionelles Werkzeug zum Crimpen von Armaturen, die PEX-, PEX-AL.-PEX-Rohre, Kupfer für Wasser-, Gas- und Heizungsanlagen verbinden.

1. Wählen Sie die geeigneten Crimpeinsatz für die gewünschte Anwendung.
2. Um den Crimpeinsatz einzufügen, drücken Sie den Sicherungsstift und schieben Sie die Crimpeinsätze in Position.
3. Stellen Sie sicher, dass beide hälften gesichert sind.
4. Stellen Sie den Stecker zwischen die Matrizen. Pumpen Sie bis das Material fest sitzt. Schieben Sie das Rohr in die Klemme
5. Pumpen Sie weiter, um das Material vollständig zu crimpen. Der Griff kann auf 760 mm verlängert werden.
6. Öffnen Sie den Kopf durch Drücken der Verriegelung. Und entfernen Sie nach der Arbeit die verwendeten Materialien.

RU

ИНСТРУКЦИЯ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ ГИДРАВЛИЧЕСКИЙ БОЛТОРЕЗ НТ1Р645

Спасибо за покупку нашего продукта. Изготовленный в соответствии с высокими стандартами, этот продукт обеспечит Вам годы безотказной работы при использовании в соответствии с этими инструкциями и надлежащем обслуживании.

Рабочий ход	17 мм
Вес нетто	-4.3 кг
Длина	-580 мм (760 мм)
Аксессуары	
Стандартные обжимные матрицы для ТН-типа:	Φ16 мм, 20 мм, 26 мм, 32 мм
Обжимные матрицы для U типа:	Φ16 мм, 20 мм, 25 мм, 32 мм
Обжимные матрицы для V-типа:	Φ15 мм, 18 мм, 22 мм, 28 мм
Обжимные матрицы:	1/2", 3/4", 1"



ОБЩИЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

Безопасность очень важна при использовании и обслуживании инструментов и оборудования. Руководство пользователя и любая маркировка на инструменте предоставляют информацию о правилах техники безопасности и потенциальных опасных факторах, связанных с использованием этого инструмента.

Соблюдайте всю предоставленную информацию о технике безопасности.

1. Безопасность на рабочем месте. Держите рабочую зону в чистоте, не допускайте в нее детей.
2. Личная безопасность. Будьте внимательны и используйте инструмент по назначению.
3. Обслуживание. Обслуживание вашего ручного инструмента для обжима пресс-фитинга должно проводиться только квалифицированным специалистом, обязательно использовать только оригинальные запасные части.

ПОЗНАКОМЬТЕСЬ С ВАШИМ ИНСТРУМЕНТОМ

Ручной инструмент для обжима пресс-фитинга НТ1Р645 - профессиональный инструмент для обжима пресс-фитингов, пластиковых, алюминиевых, медных труб, компрессионных фитингов из нержавеющей стали, водопроводных труб, газовых труб и системы отопления.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ.

1. Выберите подходящий набор матриц для используемых фитингов и труб. Попросите авторизованного дилера или дистрибьютора выбрать подходящую пресс-форму.
2. Чтобы вставить матрицы, нажмите на стопорный штифт матрицы на цилиндре и вставьте головку на место. Затем нажмите на штифт головки и поставьте другую половину матрицы на место.
3. До начала работы с держателем инструмента убедитесь, что обе половины матрицы закреплены.
4. Поместите коннектор между матрицами. Качайте ручку инструмента, пока труба не будет удерживаться на месте. Полностью вставьте трубу в ствол фитинга.
5. Продолжайте качать ручку инструмента, чтобы полностью обжать коннектор. Длина ручки может быть увеличена, это поможет вам проводить более плотную обжимку.
6. Откройте головку, нажав на защелку. Вынимаем коннектор, работа закончена.